

# Službeni list

## Europske unije

# C 244



Hrvatsko izdanje

### Informacije i objave

Godište 60.

28. srpnja 2017.

Sadržaj

#### II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

##### Europska komisija

2017/C 244/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.8516 – EPH/Centrica Language and Centrica SHB) <sup>(1)</sup> .....	1
---------------	--	---

#### IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

##### Europska komisija

2017/C 244/02	Tečajna lista eura .....	2
---------------	--------------------------	---

##### Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo

2017/C 244/03	Odluka Europskog nadzornog tijela za bankarstvo kojom se potvrđuje da se netražene kreditne procjene određenih VIPKR-ova kvalitativno ne razlikuju od njihovih zatraženih kreditnih procjena (2016/C 266/05) .....	3
---------------	--	---

# HR

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

V. Objave

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

**Europska komisija**

2017/C 244/04	Poziv na podnošenje prijedloga – GR/001/17 – Podrška u aktivnostima za podizanje svijesti o vrijednosti intelektualnog vlasništva i šteti koju uzrokuju krivotvorenje i piratstvo .....	5
---------------	---	---

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

**Europska komisija**

2017/C 244/05	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8530 – Brookfield/Engie/FHHGL) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka <sup>(1)</sup> .....	9
---------------	---	---

---

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

## II.

*(Informacije)*

## INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## EUROPSKA KOMISIJA

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji****(Predmet M.8516 – EPH/Centrica Language and Centrica SHB)****(Tekst značajan za EGP)**

(2017/C 244/01)

Dana 20. srpnja 2017 Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32017M8516. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

## IV.

(Obavijesti)

## OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura <sup>(1)</sup>

27. srpnja 2017.

(2017/C 244/02)

## 1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1694	CAD	kanadski dolar	1,4603
JPY	japanski jen	130,32	HKD	hongkonški dolar	9,1330
DKK	danska kruna	7,4362	NZD	novozelandski dolar	1,5553
GBP	funta sterlinga	0,88978	SGD	singapurski dolar	1,5890
SEK	švedska kruna	9,5820	KRW	južnokorejski von	1 303,38
CHF	švicarski franak	1,1232	ZAR	južnoafrički rand	15,1600
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,8811
NOK	norveška kruna	9,2978	HRK	hrvatska kuna	7,4148
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 576,40
CZK	češka kruna	26,045	MYR	malezijski ringit	5,0033
HUF	mađarska forinta	304,75	PHP	filipinski pezo	59,104
PLN	poljski zlot	4,2541	RUB	ruski rubalj	69,6779
RON	rumunjski novi leu	4,5650	THB	tajlandski baht	38,953
TRY	turska lira	4,1303	BRL	brazilski real	3,6836
AUD	australski dolar	1,4617	MXN	meksički pezo	20,6146
			INR	indijska rupija	75,0230

<sup>(1)</sup> Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

# EUROPSKO NADZORNO TIJELO ZA BANKARSTVO

## **Odluka Europskog nadzornog tijela za bankarstvo kojom se potvrđuje da se netražene kreditne procjene određenih VIPKR-ova kvalitativno ne razlikuju od njihovih zatraženih kreditnih procjena (2016/C 266/05)**

(2017/C 244/03)

ODBOR NADZORNIH TIJELA EUROPSKOG NADZORNOG TIJELA ZA BANKARSTVO,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ<sup>(1)</sup> („Uredba o EBA-i” i „EBA”),

uzimajući u obzir članak 138. Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>(2)</sup>,

BUDUĆI DA:

- (1) Člankom 138. Uredbe (EU) br. 575/2013 dopušta se upotreba netraženih kreditnih procjena vanjske institucije za procjenu kreditnog rizika („VIPKR”) za potrebe određivanja pondera rizika koji se dodjeljuju imovini i izvanbilančnim stavkama za potrebe izračuna kapitalnih zahtjeva, što podliježe potvrdi EBA-e da se netražene kreditne procjene tog VIPKR-a kvalitativno ne razlikuju od zatraženih kreditnih procjena istog VIPKR-a. U skladu s istim člankom, od EBA-e se zahtijeva da odbije ili opozove navedenu potvrdu posebno ako je VIPKR upotrijebio netraženu kreditnu procjenu kako bi izvršio pritisak na subjekt koji rangira da zatraži kreditnu procjenu ili druge usluge. U skladu s tim, Odluka EBA-e 2016/C 266/05 kojom se potvrđuje da se netražene kreditne procjene određenih VIPKR-ova kvalitativno ne razlikuju od njihovih zatraženih kreditnih procjena<sup>(3)</sup> objavljena je 22. srpnja 2016.
- (2) Novi VIPKR-ovi registrirani su i certificirani nakon objavljivanja Odluke EBA-e 2016/C 266/05, za koje je također potrebno provesti procjenu iz članka 138. Uredbe (EU) br. 575/2013. Nadalje, jedan VIPKR koji je već bio registriran u vrijeme izdavanja Odluke 2016/C 266/05 započeo je s izdavanjem netraženih kreditnih procjena nakon donošenja Odluke o netraženim kreditnim procjenama. Naposlijetku, od objavljivanja Odluke 2016/C 266/05, povučena je registracija agencije za kreditni rejting Feri EuroRating Services AG kao VIPKR-a<sup>(4)</sup>, budući da više ne udovoljava definiciji VIPKR-a iz članka 4. stavka 1. točke 98. Uredbe (EU) br. 575/2013. Kao rezultat navedenih promjena, potrebno je provesti procjenu iz članka 138. Uredbe (EU) br. 575/2013 i za novoregistrirane ili certificirane VIPKR-ove te za jedan VIPKR koji je počeo nuditi netražene kreditne procjene, kao i ukloniti upućivanja na tijelo koje je prestalo ispunjavati uvjete za VIPKR od izdavanja Odluke 2016/C 266/05.
- (3) Dotični VIPKR-ovi upoznati su s namjerom EBA-e da donese ovu odluku i imali su priliku izraziti svoja mišljenja o odluci.
- (4) Sukladno tome potrebno je izmijeniti Odluku 2016/C 266/05,

ODLUČIO JE KAKO SLIJEDI:

### Članak 1.

Odluka Europskog nadzornog tijela za bankarstvo br. 2016/C 266/05 mijenja se kako slijedi:

- (1) Sljedeći VIPKR-ovi dodani su na popis u Prilogu:

— *Creditreform Rating AG*

— *Egan-Jones Ratings Co.*

<sup>(1)</sup> SL L 331, 15.12.2010., str. 12.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1.).

<sup>(3)</sup> SL C 266, 22.7.2016., str. 4.

<sup>(4)</sup> Priopćenje za medije ESMA71-99-376 od 29. ožujka 2017.

— *HR Ratings de México, S.A. de C.V.*

— *INC Rating Sp. z o.o.*

— *modeFinance S.r.l.*

— *Rating-Agentur Expert RA GmbH*

(2) Sljedeći VIPKR uklonjen je s popisa u Prilogu:

*Feri EuroRating Services AG.*

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Sastavljeno u Londonu 18. srpnja 2017.

*Za Odbor nadzornih tijela*

Andrea ENRIA

*Predsjednik*

---

## V.

(Objave)

## ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

## EUROPSKA KOMISIJA

## POZIV NA PODNOŠENJE PRIJEDLOGA

GR/001/17

**Podrška u aktivnostima za podizanje svijesti o vrijednosti intelektualnog vlasništva i šteti koju uzrokuju krivotvorenje i piratstvo**

(2017/C 244/04)

**1. Ciljevi i opis**

Opći cilj ovog poziva na podnošenje prijedloga jest podizanje svijesti o vrijednosti i prednostima intelektualnog vlasništva te šteti koju uzrokuje kršenje prava intelektualnog vlasništva.

Njime se nastoji proširiti znanje i uključiti prioritetne skupine građana kako bi se razvilo poštovanje intelektualnog vlasništva i naposljetku promijenilo ponašanje ljudi suzbijanjem kupovine krivotvorenih proizvoda i pristupa digitalnom sadržaju iz nezakonitih izvora.

Posebni ciljevi poziva su sljedeći:

1. proširivanje znanja o vrijednostima intelektualnog vlasništva kao sredstva za zaštitu kreativnosti, inovacija i poduzetništva pružanjem konkretnog i objektivnog znanja o intelektualnom vlasništvu u ovom kontekstu i produblivanjem znanja o negativnim posljedicama njegova kršenja;
2. uključivanje prioritetnih skupina građana u ove probleme uzimajući u obzir mogućnosti iskorištavanja prednosti i posebice način na koji pojedine skupine žele da im se obraća u vezi s tim pitanjima (bez obraćanja s visoka, objektivno i neutralno). Cilj je promijeniti oblike ponašanja, smanjiti privlačnost krivotvorenja i piratstva i/ili umanjiti mogućnosti za krivotvorenje i piratstvo.

Očekuju se sljedeći rezultati:

- dopiranje do građana EU-a, a posebice prioritetnih ciljnih skupina kao što su školska djeca, mlađe generacije i građani (u dobi od 15 do 30 godina), donositelji politika i utjecajne osobe u području intelektualnog vlasništva i s njim povezanih pitanja,
- uključivanje relevantnih osoba od utjecaja ili multiplikatora koji mogu doprijeti do ciljanih publika putem jasno definiranog procesa,
- osiguranje održivosti i skalabilnosti rezultata projekta te u konačnici promjena oblika ponašanja.

**2. Podnositelji prijedloga koji ispunjavaju uvjete**

Prihvatljivi podnositelji prijave za ovaj poziv moraju:

- biti javna ili privatna pravna osoba, primjerice:
  - neprofitna organizacija, udruga ili nevladina organizacija,
  - javno tijelo na lokalnoj, regionalnoj ili nacionalnoj razini,
  - sveučilišna zaklada,
  - privatna tvrtka,
- biti registrirani u jednoj od 28 država članica EU-a i predočiti dokaz iz zemlje u kojoj su registrirani koji potvrđuje da je podnositelj pravilno osnovan i registriran prije najmanje dvije godine.

Javna tijela koja primaju sredstva ili potporu EUIPO-a putem drugih mjera financiranja, kao što su programi suradnje koji imaju iste ciljeve kao i ovaj poziv, nisu prihvatljiva (npr. nacionalni i regionalni uredi za intelektualno vlasništvo ili međunarodne organizacije).

U slučaju djelovanja s udruženim partnerima koji sudjeluju u podnošenju prijedloga, neovisno o njihovoj ulozi u projektu, svaki partner mora ispuniti kriterije prihvatljivosti koji vrijede i za samog podnositelja prijedloga te mora potpisati pismo namjere.

Prijedlog može koordinirati i podnijeti – u ime svih sudionika – samo jedan podnositelj, zakonski zastupnik organizacije koja podnosi prijedlog.

Fizičke osobe ne mogu se prijaviti za bespovratna sredstva.

### 3. Prihvatljive aktivnosti

Maksimalno trajanje razdoblja prihvatljivosti iznosi 12 mjeseci od datuma potpisivanja ugovora o dodjeli sredstava. Moguće je dodatno produljenje od najviše 6 mjeseci.

Posebni sektori ili teme s kojima aktivnosti moraju biti povezane jesu intelektualno vlasništvo i pitanja u vezi s krivotvođenjem i piratstvom prava na intelektualno vlasništvo.

Aktivnosti se moraju odvijati u jednoj ili više država članica EU-a.

Razmotrit će se samo aktivnosti iz dolje navedene tri skupine, uzimajući u obzir posebne vrste definiranih aktivnosti. Svako se tijelo može prijaviti u različite skupine, a time i automatski dobiti bespovratna sredstva u različitim skupinama:

*Skupina 1:* angažiranje djece putem edukativnih aktivnosti u školama

*Skupina 2:* angažiranje mlađih generacija i građana

*Skupina 3:* angažiranje donositelja politika i utjecajnih osoba putem konferencija i foruma

Korisnik sredstava morat će priložiti kvantitativnu i kvalitativnu procjenu rezultata na početku aktivnosti kako bi osigurao učinkovitost planiranih ciljeva. Stvarni će se izračun pružiti na kraju.

Sljedeće vrste aktivnosti nisu prihvatljive:

- projekti koji se isključivo ili uglavnom odnose na pojedinačna sponzorstva za sudjelovanje ili izlaganje na radionicama, seminarima, konferencijama i kongresima ili drugim događanjima,
- projekti koji se isključivo ili uglavnom odnose na pojedinačne stipendije za studiranje ili tečajeve za osposobljavanje.

Aktivnosti koje se mogu financirati u sklopu ovog poziva među ostalim obuhvaćaju sljedeće:

*Za skupinu 1 i 2:*

- aktivnosti koje uključuju medije i društvene mreže,
- proizvodnja i distribucija audiovizualnih materijala, publikacija ili elektroničke komunikacije,
- organizacija događanja, sajмова, izložbi ili aktivnosti za osposobljavanje,
- informativno-zabavni programi (debate, programi za mlade, kvizovi, videoigre ili glazbeni programi),
- internetski alati, aktivnosti i rješenja.

*Za skupinu 3:*

- međunarodne konferencije u kontekstu EU-a
- forumi
- debate

Više detalja potražite u dijelu 6. Smjernica za podnositelje prijedloga.

### 4. Kriteriji za isključivanje

Podnositelji prijedloga ne smiju biti u situacijama zbog kojih ih se može isključiti iz sudjelovanja i/ili dodjele sredstava u skladu s Financijskom uredbom koja se primjenjuje na opći proračun Unije i njezinim pravilima primjene.

## 5. Kriteriji odabira

Podnositelji prijedloga moraju podnijeti potpunu i potpisanu časnu izjavu kojom potvrđuju svoj status pravne osobe i financijske i operativne mogućnosti za izvršavanje predloženih aktivnosti.

Više detalja potražite u dijelu 10. Smjernica za podnositelje prijedloga.

## 6. Kriteriji za dodjelu sredstava

Za kriterije za dodjelu sredstava u sklopu procjene prijedloga dodjeljuje se najviše 100 bodova na temelju sljedećih pondera:

	Minimalni prag	Maksimalni rezultat
1. Relevantnost i opći interes projekta	25	35
2. Doseg i utjecaj	25	35
3. Održivost i metodologija	14	20
4. Isplativost	6	10
<b>Ukupno</b>	<b>70</b>	<b>100</b>

Da bi se razmotrili za financiranje, prijedlozi moraju ostvariti sljedeći broj bodova:

- ukupno najmanje 70 bodova,
- i
- barem minimalan broj bodova za svaki od podkriterija.

Više detalja potražite u dijelu 11. Smjernica za podnositelje prijedloga.

## 7. Proračun

Ukupni proračun dostupan za sufinanciranje projekata u sklopu važećeg poziva iznosi 1 000 000 EUR.

Ovaj poziv na podnošenje prijedloga podliježe raspoloživosti sredstava nakon što proračunsko tijelo EUIPO-a donese proračun za 2018.

Financijski doprinos EUIPO-a ne smije premašivati 80 % ukupnih prihvatljivih troškova koje podnese podnositelj prijedloga i mora se nalaziti unutar sljedećih raspona najmanjih i najvećih iznosa, u skladu s tri dostupne skupine:

*Za skupinu 1:* angažiranje djece putem edukativnih aktivnosti u školama (raspoloživi proračun 400 000 EUR)

- najmanji iznos: 20 000 EUR,
- najveći iznos: 60 000 EUR.

*Za skupinu 2:* angažiranje mlađih generacija putem osoba od utjecaja ili multiplikatora (raspoloživi proračun 400 000 EUR)

- najmanji iznos: 20 000 EUR,
- najveći iznos: 60 000 EUR.

*Za skupinu 3:* angažiranje donositelja odluka/politika i utjecajnih osoba putem konferencija i foruma (raspoloživi proračun 200 000 EUR)

- najmanji iznos: 15 000 EUR,
- najveći iznos: 40 000 EUR.

EUIPO zadržava pravo da ne dodijeli sva raspoloživa sredstva.

## 8. Rok za podnošenje prijedloga

Obrasci za podnošenje prijedloga dostupni su na sljedećoj internetskoj adresi: <https://euiipo.europa.eu/ohimportal/en/grants>.

Prijedlozi se moraju podnijeti EUIPO-u putem mrežnog obrasca za prijavu (e-obrazac) najkasnije do **25. rujna 2017. u 13 sati** (po lokalnom vremenu).

Neće biti prihvaćen nijedan drugi način prijave.

Podnositelji prijedloga odgovorni su za predaju svih zatraženih dokumenata koji se spominju u e-obrascu.

Prijave koje ne sadrže sve navedene priloge i koje se ne predaju prije isteka roka neće se uzimati u obzir.

Više detalja potražite u dijelu 16. Smjernica za podnositelje prijedloga.

#### 9. **Sve pojedinosti**

Cjeloviti tekst smjernica za podnositelje prijedloga dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://euipo.europa.eu/ohimportal/en/grants>.

Prijave moraju ispunjavati sve uvjete iz smjernica i biti predane u priloženim obrascima.

#### 10. **Kontakt**

Za dodatne informacije obratite se na sljedeću adresu e-pošte: [grants@euipo.europa.eu](mailto:grants@euipo.europa.eu).

---

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

## EUROPSKA KOMISIJA

## Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.8530 – Brookfield/Engie/FHHGL)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 244/05)

1. Komisija je 20. srpnja 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004<sup>(1)</sup> kojom poduzetnik Brookfield Renewable UK Hydro Limited, pod krajnjom kontrolom poduzetnika Brookfield Asset Management Inc. („Brookfield”, Kanada), i poduzetnik IP Karugamo Holdings (UK) Limited, pod krajnjom kontrolom poduzetnika Engie S.A. („Engie”, Francuska), kupnjom udjela stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad cijelim poduzetnikom FHH (Guernsey) Limited („FHHGL”, Guernsey).
2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:
  - Brookfield: upravitelj imovinom na globalnoj razini čiji je portfelj usmjeren na nekretnine, energiju iz obnovljivih izvora, infrastrukturu i privatni kapital,
  - Engie: poduzetnik koji posluje na globalnoj razini duž cijelog energetskeg vrijednosnog lanca u sektorima plina, električne energije i energetskih usluga,
  - FHHGL: vlasnik i upravitelj dviju reverzibilnih hidroelektrana u Walesu (Ujedinjena Kraljevina), koji djeluje u području veleprodajne opskrbe električnom energijom; trenutno je pod zajedničkom kontrolom poduzetnika Engie i Mitsui Power Ventures Limited.
3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004<sup>(2)</sup> treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.
4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se, uz naznaku referentnog broja M.8530 – Brookfield/Engie/FHHGL, Komisiji mogu poslati telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”)

<sup>(2)</sup> SL C 366, 14.12.2013., str. 5.









ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**